



Pour publication immédiate : 21/07/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE PRES DE 17 MILLIONS DE DOLLARS
POUR FINANCER DES PROJETS GENERANT DES OPPORTUNITES
ECONOMIQUES DANS L'ETAT DE NEW YORK**

***Ce financement soutient 22 projets qui ont créé ou créeront près de 1,300
nouveaux emplois et permettront de conserver 1 560 emplois***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que près de 17 millions de dollars seront débloqués pour développer et soutenir 22 projets visant à stimuler la croissance et les opportunités économiques au niveau de l'Etat. Le financement, approuvé récemment par le Conseil d'Administration d'Empire State Development, soutient des projets créant 1 293 emplois et conservant 1 568 emplois de l'Etat de New York - dont un grand nombre ont déjà été créés ou conservés. Ce financement attirera par effet de levier plus de 200 millions de dollars de fonds privés et d'autres financements publics pour soutenir les entreprises locales et les projets qui établissent des bases solides pour la croissance économique future et la création d'emplois.

« Au-travers de ces investissements, nous renforçons les industries clés et soutenons un éventail de sociétés, de projets et d'initiatives qui génèrent une activité économique dans pratiquement chaque région de l'Etat », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ce financement encouragera le développement continu des entreprises et la création d'emplois en promouvant d'importantes stratégies au plan régional qui ouvrent la voie à la croissance future à l'échelle de l'Etat. »

Le Président Directeur Général & Commissaire d'Empire State Development, Howard Zemsky, a déclaré : « Cette dernière approbation de tour de financement démontre l'engagement d'Empire State Development à soutenir les entreprises qui stimulent nos économies locales à l'échelle de l'Etat. En encourageant le développement des entreprises et la création d'emplois, en promouvant le tourisme régional, et en soutenant les investissements dans les infrastructures locales, et la revitalisation des centres villes, ces projets génèrent une activité économique et ouvrent la voie à une croissance future de la Ville de New York au Nord du Pays. »

**Régions des Finger Lakes, de la Vallée de la Mohawk, de Mi-Hudson, de l'Ouest
de l'Etat de New York, du Nord du Pays, de la Capitale et de Long Island**

Programme de subventions Market NY – (Régions multiples) – 1 255 044 \$

Market NY est un programme marketing pour le tourisme qui soutient les projets sur des thèmes régionaux axés sur l'Etat de New York, visant à renforcer la croissance économique en promouvant les destinations touristiques, les attractions et les événements spéciaux. Le programme accorde également des financements pour les rénovations des équipements et la construction de nouvelles destinations touristiques.

Market NY offrira jusqu'à 1 255 044 \$ en subventions d'Empire State Development à neuf projets du marketing touristique et/ou du capital touristique dans diverses régions de l'Etat de New York. Chaque bénéficiaire de subvention a identifié et priorisé des projets régionaux de marketing touristique qui soutiennent les plans stratégiques du Conseil régional en matière de tourisme, et se coordonnera avec la division du tourisme « I LOVE NEW YORK » de l'État de New York pour maximiser les répercussions globales du programme à l'échelle de l'État.

Des subventions ont été accordées pour les projets suivants :

- Centre culinaire & du vin de l'Etat de New York (New York Wine & Culinary Center)(Comté d'Ontario) – 62 154 \$
- Institut des Arts Munson–Williams–Proctor (Comté d'Herkimer) – 20 000 \$
- Long Island Arts Alliance, Inc. (Comtés de Nassau et de Suffolk) – 150 000 \$
- Fondation pour les loisirs de la région de Windham (Windham Area Recreation Foundation) (Comté de Greene) – 247 875 \$
- Passerelle au-dessus de l'Hudson (Walkway Over the Hudson) (Comté de Dutchess) – 189 000 \$
- Centre de la vie sauvage (The Wild Center) (Comté de Franklin) – 372 000 \$
- Centre des Arts Burchfield Penney (Comté d'Erie) – 36 000 \$
- Mountain Lake PBS (Comté de Clinton) – 138 015 \$
- Chambre de Commerce du Comté de Genesee (Comté de Genesee) – 40 000 \$

Région de la Capitale

Newsies de Disney (Région de la Capitale – Comté de Schenectady) – 1 000 000 \$

Buena Vista Theatrical Group, Ltd., une filiale de The Walt Disney Company, utilisera une subvention de près d'1 million de dollars pour une partie du coût de production d'une tournée théâtrale du spectacle de Broadway *Newsies*, qui a été à l'affiche au Théâtre Proctor à Schenectady, New York.

La production, qui a duré de septembre à octobre 2014, a créé environ 155 emplois temporaires, notamment le personnel de casting, les équipes techniques, les musiciens, le personnel administratif et d'autre personnel dans la Ville de Schenectady. La subvention a constitué un facteur déterminant dans la décision de la société d'amener le spectacle dans le Nord de l'Etat de New York.

Centre de l'Etat de New York

Redéveloppement du 706 North Clinton Street (Région Centre de l'Etat de New York – Comté d'Onondaga) – 500 000 \$

706 North Clinton, LLC, une société immobilière, utilisera une subvention de près de 500 000 \$ pour aider au redéveloppement du 706 North Clinton Street, situé à l'entrée du port intérieur de Syracuse – un autre projet de redéveloppement majeur – et des quartiers de Franklin Square.

En 2014, la société a acquis le 706 North Clinton Street, un établissement industriel à usage mixte, dans le but de le transformer en espaces de bureaux commerciaux pour soutenir des cabinets financiers et médicaux. L'établissement est situé à l'entrée du quartier historique du port intérieur/Franklin Square et a le potentiel de servir de porte d'entrée à la région, mais le redéveloppement de la propriété a nécessité des coûts importants en raison de travaux de restauration environnementale approfondis avec des rénovations et des travaux de construction. Afin de combler un déficit financier et commencer le développement d'un établissement de première classe avec la possibilité d'attirer et de conserver des emplois dans les services financiers et les industries médicales, la société a effectué une demande de financement via le Tour III de la procédure des conseils régionaux et a obtenu une subvention de 500 000 \$.

Le projet a été terminé en mai 2015, et conduira à la création de 50 emplois dans l'industrie des services financiers au cours des cinq prochaines années, tout en conservant 100 emplois dans le centre ville de Syracuse et en développant le nombre des emplois dans l'industrie des services médicaux. Ce projet est cohérent avec le plan du conseil régional de développement économique du Centre de l'Etat de New York, en particulier pour renforcer l'orientation industrielle et revitaliser les centres urbains, les rues commerçantes et les quartiers.

Matt Industries (Région du Centre – Comté d'Onondaga) – 350 000 \$

Matt Industries, Inc., une société des technologies de l'imprimerie, utilisera une subvention de près de 350 000 \$ pour aider à la réhabilitation d'un bâtiment, le déménagement de la société et l'achat de machines et d'équipements.

En 2014, Matt Industries a cherché à développer ses opérations de fabrication dans l'Etat de New York en acquérant les biens et la technologie de PCI Paper Conversions à Syracuse. Afin d'encourager la société à commencer son développement et procéder à l'acquisition, Matt Industries a obtenu une subvention de 350 000 \$ pour aider au financement du projet. Conséquence du projet, la société conservera 104 emplois et créera 47 nouveaux emplois, dont 24 ont déjà été créés.

Région de Long Island

Ecole de médecine Hofstra North Shore LIJ (Région de Long Island – Comté de Nassau) – 152 417 \$

Hofstra University, une institution privée d'enseignement supérieur, utilisera une subvention de près de 152 417 \$ pour aider à l'achat de mobilier, d'équipements,

d'ordinateurs, de tablettes et d'équipements associés, pour soutenir le programme Pipeline des étudiants en médecine de l'Université Hofstra (Medical Scholar's Pipeline Program). Ce programme est une initiative d'enseignement et de mentorat visant à éduquer et soutenir les étudiants sous-représentés et/ou sous-desservis issus des communautés défavorisées dans le domaine des sciences et de la santé.

En mars 2011, l'École de Médecine a reconnu le besoin de remédier à la pénurie régionale de talents techniques à la fois dans les domaines des sciences et de la santé. Afin d'y remédier, l'École de Médecine a conçu le programme Pipeline pour les étudiants en médecine, un cursus innovant pour éduquer des étudiants talentueux sur le plan académique, sous-représentés et/ou sous-desservis qui sont intéressés par le domaine de la santé. En juillet 2012, l'Université Hofstra a effectué une demande d'aide au nom de l'École de Médecine via le Tour III de la procédure des conseils régionaux afin de réaliser des rénovations, construire de nouvelles classes, et acheter des ordinateurs et d'autres outils techniques pour le programme. Le projet a obtenu 152 417 \$ et est cohérent avec le plan du Conseil régional de développement économique de Long Island pour soutenir les travailleurs potentiels hautement qualifiés, notamment les élèves de lycée, pour des carrières dans les sciences, la technologie, l'ingénierie et les mathématiques.

Composites de fabrication avancée (Région de Long Island – Comté de Nassau) – 136 000 \$

Le Forum pour la Technologie de Long Island (Long Island Forum for Technology) est une organisation de développement économique à but non lucratif axée sur les avancées des industries basées sur les sciences et la technologie de Long Island. L'organisation utilisera une subvention de près de 136 000 \$ pour une partie du coût du développement du cursus, la gestion du projet, les coûts de formation, et l'achat d'équipements et de logiciels pour offrir aux employés des fabricants de Long Island une formation aux composites et à la fabrication avancée.

Le Forum pour la Technologie de Long Island offre des services aux entreprises à but lucratif et non lucratif pour former les travailleurs titulaires. En 2012, l'organisation a créé le Centre de prototypage de composites (Composite Prototyping Center), un centre de l'innovation en fabrication axé sur les technologies avancées de fabrication de composites. Le Forum pour la Technologie de Long Island a obtenu 136 000 \$ via le Tour I de la procédure des conseils régionaux pour aider aux dépenses de fonds de roulement nécessaires pour offrir la formation permettant d'acquérir les compétences professionnelles requises par une entreprise ou une industrie. Après avoir terminé le programme de formation en fabrication avancée de composites en 2016, le Centre de prototypage de composites aura formé un minimum de 25 personnes parmi les fabricants de Long Island.

Ce projet est cohérent avec le plan du Conseil régional de Long Island pour conserver et créer des emplois en établissant des mécanismes pour former et préparer les travailleurs à relever les défis d'une économie compétitive des hautes technologies, au

niveau mondial.

Région de la Vallée de la Mohawk

Primo Property Management (Vallée de la Mohawk – Comté d'Oneida) – 1 200 000 \$

Primo Property Management LLC, une société privée de gestion immobilière et de réhabilitation, utilisera des subventions totalisant près de 1,2 million de dollars pour aider à la rénovation et aux coûts de construction associés à la réhabilitation de l'ancien bâtiment de HSBC de Genesee Street dans le centre ville d'Utica, comprenant l'ajout d'un quatrième étage à ce bâtiment de trois étages et de 80 000 pieds carrés.

Dans un effort pour remédier aux fermetures d'entreprises, à une croissance lente des emplois, et de nombreuses propriétés invendues dans la région d'Utica, suite aux milliers de personnes issues de l'université qui déménagent dans d'autres villes, Primo Property Management a cherché à accroître le nombre des résidents du centre ville en réhabilitant l'ancien bâtiment de HSBC, un bâtiment historique situé dans le centre ville d'Utica.

La phase I de ce projet de réhabilitation de 10 millions de dollars a été subventionnée à hauteur de 400 000 \$ via le Tour III de l'initiative des conseils régionaux de développement économique. Cette phase a été terminée en juin 2014 et a compris la démolition, la réhabilitation, la construction et la rénovation. Le bâtiment présente des systèmes d'efficacité énergétique, un toit d'espace vert, et abrite un service de restauration, plusieurs espaces de boutiques et 25 appartements urbains de style loft. La phase II de la réhabilitation du bâtiment de HSBC a été subventionnée à hauteur de 800 000 \$ via le Tour IV de la procédure des conseils régionaux de développement économique et est prévue pour être terminée en 2015. La deuxième phase comprendra l'ajout d'un quatrième étage à ce bâtiment de trois étages, d'un restaurant et d'un patio de toit, et des rénovations des systèmes associés.

Ce projet prioritaire est cohérent avec le plan stratégique du Conseil régional de développement économique de la Vallée de la Mohawk, axé sur la réalisation d'investissements de réhabilitation de bâtiments et l'utilisation des infrastructures existantes dans la région.

Utica Coffee Roasting, Inc. (Région de la Vallée de la Mohawk – Comté d'Oneida) – 150 000 \$

Utica Coffee Roasting, Inc., un distributeur local de café, utilisera une subvention de près de 150 000 \$, pour aider à l'achat de machines et d'équipements pour la rénovation de sa nouvelle usine de fabrication de café torréfié, de son entrepôt, de ses installations d'emballage et de distribution à Utica, Comté d'Oneida.

Utica Coffee a effectué une demande de financement via le Tour III de la procédure des conseils régionaux pour aider à la rénovation d'une usine de fabrication de 3 720 pieds carrés. Le projet a obtenu 150 000 \$ et a été terminé en octobre 2014. L'usine soutiendra la demande de nouveaux clients pour du café et l'augmentation des ventes.

Le projet est cohérent avec le plan du Conseil régional de développement économique de la Vallée de la Mohawk pour tirer parti des concentrations d'entreprises, d'industries et d'emplois avec un potentiel de croissance élevé. Suite à ce projet, la société conservera quatre emplois et créera 10 nouveaux emplois, dont cinq ont déjà été créés.

Région de la Ville de New York

MediaMath (Région de la Ville de New York – Comté de New York) – 5 800 000 \$

MediaMath, une société de gestion d'annonces publicitaires numériques, utilisera une subvention de près de 5,8 millions de dollars pour aider aux coûts requis pour créer 1 000 emplois et transférer 200 employés du siège social actuel de la société et de deux autres bureaux de la Ville de New York, au 4 World Trade Center dans le Bas Manhattan.

Le programme de maintien et de création d'emplois du World Trade Center (World Trade Center Job Creation & Retention Program) est un programme de subventions administré par Empire State Development, financé par le gouvernement fédéral, pour donner la priorité à la revitalisation du Bas Manhattan au lendemain du 11/09 en obtenant l'engagement des sociétés existantes de rester et de se développer dans le centre ville. Au cours des dernières années, avec l'allocation restante du financement, le programme a été axé sur les sociétés attrayantes situées à l'extérieur du Bas Manhattan pour qu'elles déménagent et se développent dans le quartier. Le programme de maintien et de création d'emplois nécessite que les projets impliquent au moins 200 emplois existants ou attirés dans le Bas Manhattan ou la création d'au moins 75 nouveaux emplois dans la Ville de New York dans le quartier désigné.

Du fait de l'expiration des baux dans ses trois sites de la Ville de New York et de ses projets de développer ses effectifs de façon significative, MediaMath a pensé déménager à l'extérieur de l'Etat de New York. Grâce à la subvention du programme de maintien et de création d'emplois, la société a entamé un projet de rénovation au 4 World Trade Center. Le projet, qui sera le nouveau siège social, devrait être terminé en septembre 2015. L'entreprise a déjà créé 175 emplois.

Brooklyn Navy Yard/Steiner Studios (Région de la Ville de New York – Comté de Kings) – 5 000 000 \$

Steiner Studios, le plus grand studio de cinéma de la côte Est, utilisera des subventions de près de 5 millions de dollars pour aider à la construction et aux dépenses de planification et de conception associées pour mettre en œuvre la phase III de son projet de Media Campus. En partenariat avec la société Brooklyn Navy Yard Development Corporation, Steiner Studios a développé un plan directeur pour la transformation d'environ 43 acres du chantier naval Brooklyn Navy Yard en un média campus à la pointe, à service complet.

Le projet de la phase III de 137 millions de dollars de Steiner Studios permettra de transformer l'annexe de l'hôpital naval sous-utilisé du chantier naval Brooklyn Navy

Yard, qui est resté vacant pendant près de trois décennies, en un pôle pour les médias, la technologie et les activités liées au cinéma ; et de construire six studios d'enregistrement avec la stabilisation de plusieurs structures existantes. La phase III à elle seule a le potentiel de créer au moins 1 000 emplois permanents à plein temps et 850 emplois du bâtiment. Au cours des 12 prochaines années, il est prévu que 374 millions de dollars de plus d'investissement privé, la création de plus de 2 500 emplois permanents et de 2 600 emplois du bâtiment seront réalisés à Steiner Studios. De plus, le développement de Steiner Studios renforcera le statut de l'Etat de New York comme l'une des principales destinations de la nation pour les travaux de production et de post-production en construisant plus de 170 000 pieds carrés de nouveaux studios d'enregistrement.

Ce projet a été désigné prioritaire par le Conseil régional de développement économique de la Ville de New York et a obtenu une subvention dans le cadre du second tour de l'initiative des conseils régionaux de développement économique. Le projet est situé dans l'un des 15 quartiers de la Ville de New York désignés par le Conseil comme Zones d'opportunités. Ce projet est un pilier de la transformation du chantier naval Brooklyn Navy Yard. Créé en 1801, le chantier naval Navy Yard a été jadis le site de l'un des établissements de construction navale de la Marine des Etats-Unis (US Navy) les plus inspirants de la nation. Au cours des deux dernières décennies, le chantier naval Brooklyn Navy Yard a émergé comme un parc industriel moderne et un pôle pour l'établissement et la croissance de petites entreprises industrielles.

Région du Nord du Pays

Conversion au gaz naturel d'International Paper Natural (Région du Nord du Pays – Comté d'Essex) – 1 000 000 \$

International Paper Company, une société de fabrication de papier et d'emballage, utilisera une subvention de près de 1 million de dollars pour un partie des coûts de construction et d'équipement pour réaliser la conversion au gaz naturel des chaudières de l'usine Ticonderoga de la société dans le Comté d'Essex.

International Paper Company, créée en 1898 à Corinth, Comté d'Essex, est la plus grande entreprise papetière de l'industrie, avec 65 000 employés dans le monde entier et des activités dans 24 pays. L'usine de Ticonderoga représente l'employeur le plus important du Comté d'Essex. Afin de convertir au gaz naturel les chaudières à pétrole de l'usine de Ticonderoga, ce qui permettra de réduire les coûts d'exploitation et de rendre l'usine plus éco-énergétique, International Paper a effectué une demande d'aide via le Tour II de la procédure des conseils régionaux. Le projet a obtenu une subvention de 1 million de dollars et devrait permettre de réduire la consommation de mazout de 14,6 millions de gallons par an.

Ce projet est cohérent avec les stratégies du Conseil régional de développement économique du Nord du Pays pour soutenir les employeurs existants et ceux de la fabrication, et encourager les activités d'entreprise durables. Suite à ce projet, International Paper conservera 640 emplois.

Région de la Moitié Sud

Hilliard Corporation (Région de la Moitié Sud – Comté de Chemung) – 145 000 \$

La société Hilliard Corporation, un fabricant de produits de contrôle de mouvement destinés à l'industrie automobile, utilisera une subvention de près de 145 000 \$ pour une partie du coût d'achat et d'installation de machines et d'équipements qui amélioreront la capacité de fabrication de la seule usine de la société à Elmira.

Fondée en 1905, la société Hilliard Corporation a évolué d'une entreprise à un seul produit à une société d'ingénierie d'applications spéciales avec des clients dans le monde entier, offrant une large gamme de produits de contrôle de mouvement, d'équipements de filtration d'huile et de récupération, de démarreurs pour les moteurs industriels diesel et à gaz, de turbines à gaz, et de filtres-presses à cadres et à plateaux utilisés dans l'industrie agro-alimentaire et des boissons. En juin 2013, la société a cherché à améliorer ses opérations dans son usine d'Elmira, et a effectué une demande de subvention lors du Tour III de la procédure des conseils régionaux pour assurer que le projet d'amélioration pouvait avancer.

Ce projet est cohérent avec les stratégies du Conseil régional de développement économique de la Moitié Sud pour renforcer l'industrie de la fabrication avancée de la région, qui représente l'un de ses principaux secteurs de croissance. Le projet a été terminé en avril 2015 et la société a dépassé son engagement de création de sept emplois, créant 10 nouveaux emplois tout en conservant 620 emplois.

Région Ouest de l'Etat de New York

Patinoire de Lockport (Ouest de l'Etat de New York – Comté de Niagara) – 1 000 000 \$

Lockport Ice Arena and Sports Center, Inc., une société à but non lucratif, utilisera une subvention de près de 1 million de dollars pour aider à la construction d'une nouvelle patinoire à taille réglementaire pour les sports de glace dans le Comté de Niagara.

Le projet, qui a été terminé en décembre 2014, a porté sur la construction du complexe de sports de glace Cornerstone Arena, de 93 000 pieds carrés, à deux niveaux. Le complexe devrait attirer environ 21 000 patineurs et 100 000 visiteurs chaque année, ce qui a le potentiel d'accroître les revenus des boutiques et des services hôteliers jusqu'à 3 millions de dollars par an dans seulement le Comté de Niagara. Le projet stimulera le développement de retombées privées dans le centre ville de Lockport ; offrira un complexe des sports de glace toute l'année dans une région qui était auparavant sous-desservie ; et un accès au hockey et au patinage artistique à la jeunesse locale pour lutter contre la délinquance juvénile, tout en promouvant le bien-être social, la remise en forme, et un bon esprit sportif. En 2013, Lockport Ice Arena and Sports Center, Inc. a effectué une demande d'aide via le Tour III de la procédure des conseils régionaux et a obtenu 1 million de dollars pour démarrer la construction du complexe Cornerstone Arena. Sans l'aide d'ESD, le projet n'aurait pas pu avancer.

Le complexe Cornerstone Arena a été désigné projet prioritaire par le Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'Etat de New York et est cohérent avec plusieurs de ses stratégies, notamment d'attirer des jeunes adultes ; de revitaliser les quartiers du centre ville en rasant les immeubles délabrés et en en construisant de nouveaux ; et d'accroître le tourisme.

###

Des informations complémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418